

استعمال كتاب تمرين اللغة العربية ومشكلاته فى تدريس
اللغة العربية بمعهد نور الحكمة للمرحلة المتوسطة

رسالة

إعداد:

مسرياني

طالبة قسم تعليم اللغة العربية
بكلية التربية وتأهيل المعلمين



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية

جامعة الرانيرى الإسلامية الحكومية

دار السلام – بندا أتشية

١٤٣٧هـ / ٢٠١٦م

رسالة

مقدمة لكلية التربية وتأهيل المعلمين
لجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية
دار السلام-بند أتشية كمادة من المواد المقررة
لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى
في التربية الإسلامية

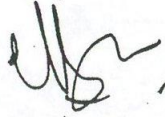
إعداد

مسرياني

طالبة قسم تعليم اللغة العربية
في كلية التربية وتأهيل المعلمين

موافقة المشرفين:

المشرفة الثانية



(الدكتورة مخلصه الماجستير)

المشرف الأول



(شاه منان الماجستير)

تمت المناقشة لهذه الرسالة أمام اللجنة التي عينت مناقشتها
وقد قبلت اتماما لبعض الشروط والواجبات
لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى في التربية الإسلامية

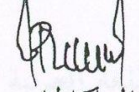
28 ذو القعدة 1437 هـ

في التاريخ: 31 أغسطس 2016 م

دار السلام - بندا آتشيه

لجنة المناقشة

السكرتيرة



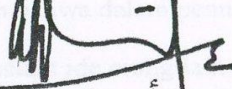
رزقي أماليا الماجستير

الرئيس



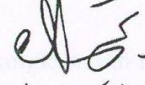
الدكتور اندوس سهيمي الماجستير

العضو



الدكتور أ. مفخر الماجستير

العضو



الدكتورة مخلصة الماجستير

بمعرفة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين لجامعة الرانيري الإسلامية

الحكومية بدار السلام - بندا آتشيه



الدكتور مجيب الرحمن الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧١.٩٠٨٢٠٠١١٢١٠٠١





**KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY Banda Aceh
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN**

Jl. Syeikh Abdur Rauf kopelma Darussalam Banda Aceh
Telp.(0651)7551423 - Fax.(0651)7553020 Situs: www.tarbiyah.arraniry.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN KEASLIAN KARYA ILMIAH

Yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Masriani
Nim : 220919032
Prodi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Fakultas Tarbiyah dan Keguruan
Judul skripsi :

استعمال كتاب تمرين اللغة العربية ومشكلاته في تدريس اللغة العربية بمعهد نور
الحكمة للمرحلة المتوسطة

Dengan ini menyatakan bahwa dalam penulisan skripsi ini, saya:

1. Tidak menggunakan ide orang lain tanpa mampu mengembangkan dan mempertanggung jawabkan.
2. Tidak melakukan plagiasi terhadap naskah karya orang lain.
3. Tidak menggunakan karya orang lain tanpa menyebutkan sumber asli atau pemilik karya.
4. Mengerjakan sendiri karya ini dan mampu bertanggung jawab atas karya ini.

Bila dikemudian hari ada tuntutan dari pihak lain atas karya saya ini, dan telah melalui pembuktian yang dapat dipertanggung jawabkan dan ternyata memang ditemukan bukti bahwa saya telah melanggar pernyataan ini, maka saya siap dikenai sanksi berdasarkan aturan yang berlaku di Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya.

Banda Aceh, 31 Agustus 2016

Yang Menyatakan,



(Masriani)

استهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

كما قال أمير المؤمنين عمر بن الخطاب أحرصوا على تعليم اللغة

العربية فإنها جزء من دينكم

إهداء

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إلى محبي القرآن الكريم ولغته

وإلى الذين بذلوا أنفسهم لتدريس اللغة العربية وعلومه

اهداء هذا العمل المتواضع سائلا الله عز وجل أن ينفع به

للمسلمين والمسلمات

شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين الذي جعل الإنسان في أحسن تقويم والذي قال في كتابه الكريم "لقد خلقنا الإنسان في أحسن تقويم". والصلاة والسلام على سيد الأنام محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله وأصحابه ذوي الكرام.

فقد انتهت الباحثة بإذن الله وعونه من كتابة الرسالة تحت موضوع "استعمال كتاب تمرين اللغة العربية ومشكلاته في تدريس اللغة العربية بمعهد نور الحكمة للمرحلة المتوسطة" التي قدمتها لكلية التربية وتأهيل المعلمين لجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية دار السلام- بندا أتشية إتماماً لبعض الشروط والواجبات لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى في التربية الإسلامية.

وفي هذه الفرصة الجيدة تريد الباحثة أن تتقدم بالشكر العميق للوالدين اللذين قد رباها ودعواها كل النهار وجميع الليل. ثم إلى المشرفين الكريمين هما الأستاذ شاه منان، س.أج، الماجستير والأستاذة الدكتورة مخلصه، الماجستير. تتقدم الباحثة لهما بالشكر الجزيل بأنهما قد أنفقا أوقاتهما للإشراف على هذه الرسالة من بدايتها إلى نهايتها عسى أن يجزيهما الله أحسن الجزاء.

ثم أن تتقدم الباحثة بالشكر لعميد كلية التربية وتاهيل المعلمين لجامعة الرانيري الإسلامية دار السلام بندا أتشية ورئيس قسم تعليم اللغة العربية وجميع الأساتذة المكرمين الذين قد علموها أنواع العلوم المفيدة وأرشدوها إرشادا صحيحا في هذه الكلية، وكذلك لمدير المعهد نور الحكمة والأساتذة الذين يساعدونهم في .

المراسلة في .

المراسلة في .

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي هدانا لهذا الذي كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله.

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي هدانا لهذا الذي كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله. هذه الرسالة نافلة للناس أجمعين. آمين

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله

قائمة المحتويات

استهلال د

إهداء هـ

شكر وتقدير و

مستخلص البحث ل

قائمة المحتويات م

الفصل الأول: مقدمة

أ- مشكلة البحث ١

ب- أسئلة البحث ٣

ج- أهداف البحث ٤

د- معاني المصطلحات ٥

هـ- الإعتبار الأساسى والفروض ٨

الفصل الثاني: الإطار النظري

أ- تعريف اللغة العربية ١٠

ب- أغراض تدريس اللغة العربية ١٣

ج- طرق تدريس اللغة العربية ١٨

د- كتاب تمرين اللغة العربية ومباحثه ٤٥

الفصل الثالث: منهج البحث

أ- طريقة البحث ٤٨

ب- المجتمع والعينة ٤٩

ج- أدوات البحث ٥١

الفصل الرابع : عرض البيانات وتحليلها

أ- عرض البيانات ٥٤

ب- تحليل البيانات ٧٤

ج- تحقيق الفروض ٧٦

الفصل الخامس: الخاتمة

أ- نتائج البحث ٧٨

ب- المقترحات ٨٠

المراجع

أ- المراجع العربية ٨٢

ب- المراجع الإندونيسية ٨٤

مستخلص

اللغة وسيلة لاتصال الفرد بغيره وعن طريق هذا الاتصال يدرك حاجته ويحصل مآر به، كما أنها وسيلته في التعبير. واللغة العربية من إحدى اللغات الموجودة في هذا العالم وهي في تطورها لايتعلمها العرب فقط بل الآخرون يتعلمون أيضا ويفهمونها. إن الكتب الدراسية أمر من أمور مهمة في عملية التعليم والتعلم حيث إن عملية التعليم تعتمد عليه، فنجاح التدريس يتوقف كثيرا على كتابه بجانب ما غيره من عوامل التدريس، ولتكون الكتب يستخدمها المدرس فعالية فنجابية فينبغي أن تكون مطابقة بمطلب الزمان الحاضر والقادم وما تطور من النظريات التربوية ومنهجها. هذا مما تدفع الباحثة إلى البحث عن الموضوع "استعمال كتاب تمرين اللغة العربية ومشكلاته في تدريس اللغة العربية بمعهد نور الحكمة للمرحلة المتوسطة". وتهدف الباحثة بهذا البحث إلى معرفة استعمال كتاب تمرين اللغة العربية في تعليم اللغة العربية ومشكلاتها وإلى معرفة استطاعة الطلبة على أن يفهموا اللغة العربية باستعمال كتاب تمرين اللغة العربية. وأما منهج البحث الذي تستعمله الباحثة في هذه الرسالة فهو البحث الوصفي وفي جمع البيانات قامت الباحثة بالملاحظة المباشرة والمقابلة الشخصية والاستفتاء. ومن النتائج المحسولة في هذا البحث إن استعمال كتاب تمرين اللغة العربية فعالية في تعليم اللغة العربية ومساعد في ترقية قدرة الطلبة على فهم اللغة العربية واستيعاب اللغة العربية. إن استعمال كتاب تمرين اللغة العربية في تعليم اللغة العربية يسهل الطلبة في فهم اللغة العربية. كان الطلبة قادرين على فهم اللغة العربية ويستعملونها في المحادثة اليومية. إن هذا التعليم يشجع الطلبة في تعبير آرائهم مع أصدقائهم ومعلميهم.

الفصل الأول

مقدمة

أ- مشكلة البحث

إنّ اللغة العربية تدرّس في المدرسة الإسلامية والمعاهد
بإندونيسيا، وهي أيضا أقرب اللغة في حياة المسلمين بعد لغة الأم
واللغة الوطنية لأنّها جزء من دينهم، كما قال أمير المؤمنين عمر
بن الخطاب عن أهمية اللغة العربية " أحرصوا على تعليم اللغة
العربية فإنّها جزء من دينكم " ^١. وهي أيضا لغة القرآن الكريم.
كما قال الله تعالى إنّنا أنزلناه قرآنا عربيا لعلكم تعقلون. ^٢

إن الكتب الدراسية أمر من أمور مهمة في عملية التعليم
والتعلم حيث إن عملية التعليم تعتمد عليها، فنجاح التدريس

^١أذهاب أرشاد، مدخل الى طريقة اللغوية الأجنبية المدرس اللغة العربية، (أوجوزح

فانداح: مطبعة أحكم ، ١٩٨٨) ص : ٧٠.

^٢القرآن الكريم، (الزخوف, آية : ٣)

يتوقف كثيرا على كتابه بجانب ما عداه من عوامل التدريس، ولتكون الكتب يستخدمها المدرس فعالية فبالحية فينبغي أن تكون مطابقة بمطلب الزمان الحاضر والقادم وما تطور من النظريات التربوية ومنهجها الحديث.

إن في تعليم اللغة العربية مداخل وكتب متعددة ومتنوعة يستخدمها مدرسو اللغة العربية وعلى المدرس أن يختار ما يناسبه. لأن الكتب الدراسية هي عنصر من العناصر المهمة في عملية التعليم والتعلم للحصول على الأهداف التربوية المعينة. وفي هذا العصر توجد الكتب التعليمية المتنوعة التي يمكن أن يستعملها مدرس اللغة العربية في تعليم اللغة العربية.

وإن كتاب تمرين اللغة العربية هي إحدى الكتب العربية السهلة لتدريس اللغة العربية، أما أغراضها فهي أن تلفظ اللغة العربية صحيحا وجيدا ويمكن للطلاب اكتساب المفردات الكثيرة ويستخدمونها في المحادثة اليومية. لكن لكل كتب من كتاب اللغة

العربية مزاجها وعيوبها، لذلك يجب على المدرس أن يستعمل الكتاب والطريقة المناسبة بشأن مستوى عقول الطلبة وبيئة نشأهم وسهولة مفهوماتهم.

إعتمادا على ذلك تريد الباحثة أن تبحث على "استعمال كتاب تمرين اللغة العربية ومشكلاته في تدريس اللغة العربية بمعهد نور الحكمة للمرحلة المتوسطة".

ب- أسئلة البحث

بناء على خلفية البحث السابقة فتحدد الباحثة الأسئلة الآتية للبحث، وهي كما يلي:

- ١- كيف استعمال كتاب تمرين اللغة العربية في تعليم اللغة العربية بمعهد نور الحكمة للمرحلة المتوسطة ؟

٢- هل يستطيع الطلبة بمعهد نور الحكمة للمرحلة المتوسطة أن يفهموا اللغة العربية باستعمال كتاب تمرين اللغة العربية؟

٣- ما المشكلات التي يواجهها الطلبة بمعهد نور الحكمة للمرحلة المتوسطة في تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب تمرين اللغة العربية ؟

ج- أهداف البحث

أما أهداف البحث التي تهدف إليها الباحثة في تأليف هذه الرسالة فهي:

١- لمعرفة استعمال كتاب تمرين اللغة العربية في تعليم اللغة العربية بمعهد نور الحكمة للمرحلة المتوسطة.

٢- لمعرفة استطاعة الطلبة بمعهد نور الحكمة للمرحلة المتوسطة في فهم اللغة العربية باستعمال كتاب تمرين اللغة العربية.

٣- لمعرفة المشكلات التي يواجهها الطلبة بمعهد نور الحكمة للمرحلة المتوسطة في تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب تمرين اللغة العربية.

د- معاني المصطلحات

قبل أن تبحث الباحثة في الرسالة يحسن بها أن تبين معاني المصطلحات التي تكون في الموضوع لتسهل على القارئ معرفة مقاصدها وهي كما يلي:

١- استعمال

واستعمال مصدر من استعمل - يستعمل - استعمالا :
 بمعنى أعمال بها.^٣ والمراد باستعمال في هذه الرسالة هي استعمال
 كتاب تمرين اللغة العربية في تدريس اللغة العربية.

٢- كتاب تمرين اللغة العربية

وأما المراد بتمرين اللغة العربية هو اسم كتاب اللغة العربية
 في تدريس اللغة العربية الذى ألفه إمام زركشى وإمام شبانى
 يتكون هذا الكتاب الجزئين المتضمن أسس اللغة العربية.

٣- تدريس

تدريس لغة من درس - يدرس - تدريسا، معناه: "يجعل
 أحدا أن يدرس".^٤ واصطلاحا: "العملية التي يوصل بها المعلم

^٣ جميع الحقوق محفوظة، المنجد فى اللغة والإعلام، الطبعة الثانية والأربعون،
 (بيروت: دار المشرق، ٢٠٠٧)، ص: ١٧١.

^٤ نفس المرجع، ص: ٢١١

المعلومة إلى الطالب".^٥ والمراد به هنا النشاط الذي يقوم به المدرس أثناء القيام بتعليم اللغة العربية في الفصول الدراسية.

٤- اللغة العربية

اللغة العربية التركيب الوصفي تتركب من كلمة اللغة والعربية. اللغة ككرة أصلها لغو من باب دعا وسعى ورضى وتجمع على: لغى ولغات ولغون ومعناها الصوت مطلقا واللهج (الولوع) بالشئ والخطأ والسقط (لا يعتد به) والنطق.^٦

واللغة في الا ملاح قد عرفها ابن جني بأنها أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم. وأما بعض المحدثين يعرفها بأنها نظام من رموز ملفوظة عرفية بواسطتها يتعاون ويتعامل أعضاء

^٥ حاتم أحمد قضاة، مناهج وأساليب التدريس، (بريطانيا: جامعة عجمان، ١٩٩٩)،

ص: ٣٧

^٦ بخارى مسلم، المدخل إلى علم اللغة، (قسم اللغة العربية بكلية التربية جامعة

الرائزي الإسلامية الحكومية، دار السلام-بند أتشييه، ٢٠٠٦)، ص: ١

المجموعة الاجتماعية العينة.^٧ والعربية " ماينسب إلى العرب. واللغة العربية هي كلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم.^٨

هـ - الاعتبار الأساسي والفروض

أما الاعتبار الأساسي في هذه الرسالة فهو أن كتاب تعليم اللغة العربية شيء أساسي لعملية التعليم والتعلم في المدرسة، وفي تدريسها يحتاج إلى الطرق المناسبة بشأن مستوى عقول الطلبة.

وأما الفروض افترضتها الباحثة فهي:

- ١- إن استعمال كتاب تمرين اللغة العربية في تعليم اللغة العربية له دور هام في ترقية قدرة الطلبة على فهم اللغة العربية.

^٧ النفس المرجع، ص: ١

^٨ مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، (بيروت: منشورات المكتبة العصرية)،

- ٢- إن استعمال كتاب تمرين اللغة العربية في تعليم اللغة العربية يسهل الطلبة في فهم اللغة العربية.
- ٣- إن المدرس لا يستخدم الطرق المناسبة التي تجعل الطلبة راغبين في تعلم اللغة العربية.

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ- تعريف اللغة العربية

واللغة العربية التركيب الوصفى تتركب من كلمة اللغة والعربية. اللغة ككرة أصلها لغو من باب دعا وسعى ورضى وتجمع على: لغى ولغات ولغون ومعناها الصوت مطلقا واللهج (الولوع) بالشئ والخطأ والسقط (مالا يعتد به) والنطق.^١

واللغة فى الا ملاح قد عرفها ابن جنى بأنها أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم. وأما بعض المحدثين يعرفها بأنها نظام من رموز ملفوظة عرفية بواسطتها يتعاون ويتعامل أعضاء المجموعة الاجتماعية المعينة. والعربية " ماينسب إلى العرب. واللغة

^١بخارى مسلم، المدخل إلى علم اللغة، (قسم اللغة العربية بكلية التربية جامعة الرانيزى الإسلامية الحكومية، دار السلام-بند أتشييه، ٢٠٠٦)، ص: ١

لعربية هي كلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم.^٢ ومعنى اللغة العربية في هذه الرسالة أنها الوسيلة التي اتصل بها الطلبة مع الآخرين عن طريقه يكتسب المفردات ويتعلم الجمل والتراكيب ومهارات اللغة العربية .

واللغة العربية شأن أى لغة آخر ذات مستويات في استخدامها. فعلى المستوى الرأسي نجد مستويين.

أولهما لغة التراث: يطلق اصطلاح فصحي التراث على نوع من اللغة أقرب إلى المجال الديني والأدبي المتخصص منه إلى مجال الحياة العامة، ويشيع هذا النوع من اللغة في الكتب الدينية والأدبية القديمة، والشعر العربي في عصوره المتقدمة. وهذه اللغة أنسب للدارسين الذين لا يتغنون من تعلم العربية إلا قراءة الثقافة

^٢ مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، (بيروت: المكتبة العصرية، ١٩٨٧)،

العربية والإسلامية، وكتب الأدب العربي القديم ومن هؤلاء الدارسين المستشرقون والمشتغلون بالجمال الديني في دول العالم الإسلامي وغيرهم ممن لا يؤملون في الاتصال الفعلي المباشر بالناطقين بالعربية.

وثانيهما لغة الحياة المعاصرة: اللغة التي ندعو إلى تعليمها هي فصحي المعاصرة. أو كما يطلق عليها الخبراء العربية المعيارية المعاصرة ويقصد بها تلك اللغة التي تكتب بها الصحف اليومية والكتب والتقارير والخطابات، وتلقى بها الأحاديث في أجهزة الإعلام، ويتحدث بها المسؤولون في لقاءاتهم العامة، والخطباء في خطبهم، وتدور بها نواعات الرسمية، وتؤدي بها بعض

المسرحيات خاصة المترجم منها، وغير ذلك من مواقف تستخدم فيها الفصحى لغة للفهم والإفهام.^٢

ب- أغراض تدريس اللغة العربية

ينبغي أن تظفر اللغة العربية في مراحل التعليم بقدر كبير من العناية والاهتمام باعتبارها وسيلة تعتمد عليها في تربية التلميذ، ليكون متصلاً ببيئته، غير بعيد عن الحياة التي تحيط به، ويكون على صلة بما وصل إليه بنمو الإنسان من العلوم والآداب، وذلك لتحقيق الأغراض الآتية:

- ١- أن ينشأ التلميذ متشبعاً بروح الإسلام معتزلاً به، متزوداً بزيادة القرآن الكريم، فاهماً للحديث الشريف متعظاً بحكمه، ويتعرف على أمثلة من الخلق الإسلامي الرفيع.

^٢رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين مناهجه وأساليبه، (مصر: منشورات المنظمة الإسلامية للثقافة والعلوم، إيسيكو، ١٩٨٩م)، ص: ٤٢.

٢- أن يجب لغته باعتبار لغة حية، ويحسن التكلم والقراءة والكتابة بها، بحث يتسنى له تأدية ذلك كله في يسر وسهولة، ويسعى إلى توسيع مداركه بمختلف ضروب المعرفة عن طريقها، حتى إذا ما بلغ نهاية المرحلة الثانوية، كان قادرا على القراءة دون أن يتعثّر لسانه، أو يجد عسرا في رسم الكلمات، كما أنه يستطيع كتابة ما يملئ عليه من موضوعات وأفكار تلائم مداركه، وتتفق وما اكتسبه من الخبرات والمهارات.

٣- أن يحسن استثمار أوقات الفراغ في العمل الصالح، والهوايات البناءة التي تعود بالخير عليه وعلى مجتمعه ، وبذلك يعمل على تنمية ما اكتسبه من المهارت والخبرات في حياته المدرسية ليستغلها في إجادة ما يسند إليه من أعمال في مستقبل حياته العملية.

٤- تنمية الميل إلى المطالعة الحرة، إذ بواسطتها يسير التلميذ في طريق النمو والتقدم، بدلا من أن يوقف ويرتد إلى الأمية في حالة تركه المدرسة.

٥- اكتساب القدرة على الاستماع بانتباه، وفهم ما يسمع بصورة مناسبة.

٦- اكتساب المهارات اللازمة للكتابة بخط واضح مقروء خال من الأخطاء الإملائية.

٧- تنمية القدرة على التعبير (الشفهي والتحريري) عما في النفس، وما يقع تحت الحس بلغة صحيحة، وعبارات واضحة منظمة ليعتاد كتابة الرسائل، والبرقيات والمذكرات والقاء الكلمات والاشتراك في المناقشة (المحاضرة أو مناظرة).

٨- تذوق فنون التعبير في اللغة العربية، وحسن الجمال فيها بقدر

ما تسمح به سنة والتدريب على محاكاتها.^٤

اعتدنا عند تدريس اللغة العربية أن نقسمها إلى فروع مختلفة، يأخذ كل فرع منها حصة مستقلا عن باقى الفروع. فنظرة إلى منهج الدراسة بالمدرسة الابتدائية ترينا أن فروع اللغة العربية هي: المرحلة في مجموعها: النحو، الصرف، الإملاء، الخط، العربية، التعبير، القراءة، قواعد اللغة العربية، الإحصائية. فروع اللغة العربية في المرحلة الإعدادية (النحو، الصرف، الإملاء، الخط، العربية، التعبير، قواعد اللغة العربية، الإحصائية). فروع اللغة العربية في المرحلة المتوسطة: النحو، الصرف، الإملاء، الخط، العربية، التعبير، قواعد اللغة العربية، الإحصائية. فروع اللغة العربية في المرحلة الثانوية: النحو، الصرف، الإملاء، الخط، العربية، التعبير، قواعد اللغة العربية، الإحصائية.

^٤ طرق تدريس اللغة العربية، (الطبعة: ١٩٨٠).

١١

في المرحلة الثانوية هي: **الأساليب الأدبية، الأساليب البلاغية، الأساليب النحوية، الأساليب الصرفية، الأساليب الإملائية.**

من كانت فروع اللغة العربية تهدف إلى غرض عام، تشترك فيه جميعها وهو تمكين المتعلم من اللغة تعبيراً وفهماً، فإن **الأساليب الأدبية، الأساليب البلاغية، الأساليب النحوية، الأساليب الصرفية، الأساليب الإملائية** هذه الفروع غرضها خاصاً به، هو **الأساليب الأدبية، الأساليب البلاغية، الأساليب النحوية، الأساليب الصرفية، الأساليب الإملائية** سنشير إلى **الأساليب الأدبية، الأساليب البلاغية، الأساليب النحوية، الأساليب الصرفية، الأساليب الإملائية** هذه الفروع المتنوعة في **الأساليب الأدبية، الأساليب البلاغية، الأساليب النحوية، الأساليب الصرفية، الأساليب الإملائية.**

ج- طريقة تدريس اللغة العربية

قبل أن نحدد مفهوم الطريقة بالمعنى **الأساليب الأدبية، الأساليب البلاغية، الأساليب النحوية، الأساليب الصرفية، الأساليب الإملائية** نجمع هذا المفهوم في المعنى اللغوي، فالطريقة في المعنى **الأساليب الأدبية، الأساليب البلاغية، الأساليب النحوية، الأساليب الصرفية، الأساليب الإملائية** تعني الطريقة أو السيرة أو المذهب، وجاء في الصحاح: **الأساليب الأدبية، الأساليب البلاغية، الأساليب النحوية، الأساليب الصرفية، الأساليب الإملائية.**

^١ **الأساليب الأدبية، الأساليب البلاغية، الأساليب النحوية، الأساليب الصرفية، الأساليب الإملائية.** طرق تدريس اللغة العربية... : **الأساليب الأدبية، الأساليب البلاغية، الأساليب النحوية، الأساليب الصرفية، الأساليب الإملائية.**

١١

من أجل تحقيق هذه الأهداف، يجب أن تكون البرامج التعليمية مبنية على أسس علمية سليمة، وأن تكون قادرة على التكيف مع المتغيرات الاجتماعية والثقافية. كما يجب أن تكون البرامج التعليمية قادرة على إعداد المتعلمين لمواجهة التحديات المستقبلية، وأن تكون قادرة على تعزيز القيم الإنسانية والوطنية. إلى جانب ذلك، يجب أن تكون البرامج التعليمية قادرة على تعزيز التعاون بين مختلف الجهات المعنية بالتربية، وأن تكون قادرة على تحقيق التنمية المستدامة. ^١

من أجل تحقيق هذه الأهداف، يجب أن تكون البرامج التعليمية مبنية على أسس علمية سليمة، وأن تكون قادرة على التكيف مع المتغيرات الاجتماعية والثقافية. كما يجب أن تكون البرامج التعليمية قادرة على إعداد المتعلمين لمواجهة التحديات المستقبلية، وأن تكون قادرة على تعزيز القيم الإنسانية والوطنية. إلى جانب ذلك، يجب أن تكون البرامج التعليمية قادرة على تعزيز التعاون بين مختلف الجهات المعنية بالتربية، وأن تكون قادرة على تحقيق التنمية المستدامة.

والمراد بطريقة التعليم هنا مجموعة الأساليب التي يستعين بها المدرس في تحقيق أهدافه التعليمية. ^٢ إلى قسمين، هما طرق التدريس العامة وطرق التدريس الخاصة.

^١ جميع الحقوق محفوظة © ٢٠٢٠، طرق التدريس مواد اللغة العربية، بيروت: (مركز البحوث والتطوير) : ١١.

الأساليب هي الأساليب التي يستعملها المدرس في تعليم كل
 من الأساليب التي يستعملها المدرس في تعليم كل
 وأما طرق التدريس الخاصة هي الأساليب التي
 يمكن استعمالها في تعليم المادة الدراسية الخاصة، كمثال طريقة
 القواعد والترجمة مناسبة لتدريس اللغة وغير مناسبة لتدريس
 الأساليب المختلفة.

الأسلوب الذي يستخدمه المدرس في تعليم اللغة العربية
 في معالجة النشاط التعليمي لتعليم وصول المعارف إلى
 تلاميذه الأساليب التي يستخدمها.

الأساليب التي تستخدمها في تعليم اللغة العربية بعض الطرق التي
 تمكن أن يختارها المدرس ما يناسبه.

سلامى بنت محمود، المدخل إلى تعليم اللغة العربية (الطبعة الأولى - ١٩٩٠)
 الرايزى الإسلامية الحكومية، (١٩٩٠) - ١٩٩٠.

١١

التي كانت تركز على التلقين والتكرار. وقد كان المعلم يقرأ النص ويترجمه إلى اللغة العربية، ثم يطلب من التلميذ أن يترجم النص من العربية إلى اللغة الأصلية. وهذا الأسلوب كان يهدف إلى تعزيز الفهم اللغوي من خلال الترجمة المباشرة. ومع ذلك، فإن هذا الأسلوب كان يعاني من عيوب كثيرة، من أهمها أنه لا يهتم بتعليم التلميذ كيفية استخدام اللغة في مواقف حقيقية، بل يركز على حفظ القواعد والنصوص دون فهم معناها الحقيقي. كما أن هذا الأسلوب كان يحد من قدرة التلميذ على التعبير عن نفسه باللغة العربية، مما يجعله غير قادر على التواصل الفعالي في الحياة اليومية.

وجدنا الطرق المتعددة المستعملة في تدريس اللغة العربية،
يعرض الباحثة في هذه الرسالة بعضها كما يلي:

١- الطريقة الترجمية (Grammar-Translation Method)

تعتبر هذه الطريقة من أقدم الطرق المستخدمة في تدريس اللغة العربية في المدارس. وهي تعتمد على الترجمة المباشرة بين اللغة العربية واللغة الأصلية. فالعالم يقرأ النص في اللغة العربية، ثم يترجمه إلى اللغة الأصلية، ثم يطلب من التلميذ أن يترجم النص من اللغة الأصلية إلى اللغة العربية. وهذا الأسلوب كان يهدف إلى تعزيز الفهم اللغوي من خلال الترجمة المباشرة. ومع ذلك، فإن هذا الأسلوب كان يعاني من عيوب كثيرة، من أهمها أنه لا يهتم بتعليم التلميذ كيفية استخدام اللغة في مواقف حقيقية، بل يركز على حفظ القواعد والنصوص دون فهم معناها الحقيقي. كما أن هذا الأسلوب كان يحد من قدرة التلميذ على التعبير عن نفسه باللغة العربية، مما يجعله غير قادر على التواصل الفعالي في الحياة اليومية.

⁸Juwairiyah Dahlan, *Metode Belajar Mengajar Bahasa Arab*, (Surabaya: Usaha Nasional, 1992), hlm. 103.

^٩ سلامي بنت محمود، المدخل إلى تعليم... : ١١

□□

□ (منع استخدام اللغة الوسيطة في تعليم العربية كلغة ثانية، لغة الأم كانت أم غيرها من اللغات.

□) الترجمة من وإلى اللغة العربية تحتل مكانة ثانوية في هذه الطريقة.

□ (المتعلمون في المدارس يتعلمون اللغة العربية من خلال الكتب المدرسية المختلفة التي يتعلمها الدارس.

□) الهدف الرئيس من تعليم العربية لغير الناطقين بها هو تساب العادات اللغوية التي يمارسها الناطقون بها وبالطريقة التي يمارسونها بها

□) التدريبات النمطية مهمة في اكتساب الطالب المهارات اللغوية.

١١

(١) بعد ذلك تقسم القراءة إلى قراءة مكثفة وقراءة

بأسئلة حوالية النص لتأكيد من فهمه.

(٢) وأخيراً، تسهم القراءة الموسعة في وصل الطالب بالتراث العربي، وفي قراءة الأدب والفنون يزخر بها.

(٣) تطبيقها يحمل الطلبة إلى حالة طبيعية كما يتعلم الطلبة لغة الأم

في الماضي. لا يجوز أن يكون التعليم في اللغة العربية في المدارس في

الطريقة بالطريقة الطبيعية لأن المدرس في

تطبيقها يحمل الطلبة إلى حالة طبيعية كما يتعلم الطلبة لغة الأم في الماضي. لا يجوز أن يكون التعليم في اللغة العربية في المدارس في

11

الطالب أن الطلبة يستمعون ويتكلمون كثيرا دون
: هذه الطريقة لها مميزات وعيوب.

0000 00 0000 0000 0000 0000 (0
 0000 0000 0000 0000 00 0000 0000
 .0000 0000

١٠) معاني الكلمات يعلمها المدرس عن طريق تبينها حتى
 .

أصابعهم الخطأ.

[illegible]

□□

□□□□□ □□□□□ □□□□□، ودرس الإنشاء يتكون مما الذي □□□□□
وقرأ بها □□□□□ □□ □□□□□.

□- □□□□□ □□□□□ □□□□□ (Language Control Method)

يسمى هذه الطريقة بالطريقة □□□□□□□□ □□□□□ □□□□□
خصائص من هذه الطريقة فهي:

□) يبدأ المدرس المواد الدارسية البسيطة من اليسير، ثم
يستمره إلى المواد قليل الصـ□□□□□، ثم يستمره متابعة إلى
□□□□□ □□□□□.

□) □□□□□ □□□□□ يمكن أن يعتمد المدرس على درجة
الكلمات أو الجمل التي يعلمها.

□) □□□□□ □□□□□ □□□□□ □□□□□ □□□□□ □□□□□
التي يعلمهما المدرس.

١١

التي هي في حد ذاتها غير كافية، بل هي بحاجة إلى دعم من قبل المجتمع ككل، وذلك من خلال تبني ثقافة الحوار والتسامح، والتي تعتبر من أهم ركائز التنمية المستدامة. كما يجب أن تكون هناك آليات واضحة لمراقبة وتقييم الأداء، وذلك لضمان تحقيق الأهداف المحددة. وفيما يتعلق بالتحديات، فإن من أهمها نقص الموارد البشرية والمالية، وكذلك ضعف التنسيق بين الجهات المعنية. ومع ذلك، فإننا نؤمن بأن هذه التحديات يمكن التغلب عليها من خلال العمل الجماعي والتعاون.

(١) من أجل تحقيق التنمية المستدامة، يجب أن تكون هناك رؤية واضحة وأهداف قابلة للقياس، وذلك لضمان توجيه الجهود بشكل فعال. كما يجب أن تكون هناك آليات واضحة لمراقبة وتقييم الأداء، وذلك لضمان تحقيق الأهداف المحددة.

(٢) من أجل تحقيق التنمية المستدامة، يجب أن تكون هناك رؤية واضحة وأهداف قابلة للقياس، وذلك لضمان توجيه الجهود بشكل فعال. كما يجب أن تكون هناك آليات واضحة لمراقبة وتقييم الأداء، وذلك لضمان تحقيق الأهداف المحددة.

(٣) من أجل تحقيق التنمية المستدامة، يجب أن تكون هناك رؤية واضحة وأهداف قابلة للقياس، وذلك لضمان توجيه الجهود بشكل فعال. كما يجب أن تكون هناك آليات واضحة لمراقبة وتقييم الأداء، وذلك لضمان تحقيق الأهداف المحددة.

الأهمية النسبية لكل نقطة، وبذلك يتحاشى المغالاة في تفسير نقطة على حساب بقية النقاط.

[illegible]

أن يختار
 من بين
 مختلف
 في شيء ما
 غيرها من اللغات، وتدرس العربية الأشيين المسلمين يختلف عن
 الاندونيسية الأخرى غير المسلمين، لأن
 العربية منذ صغارهم في قراءة القرآن والدعاء والصلاة.

□□□□□ □□□□□ - 5

توفر مصادر التعلم والوسائل البصرية إذا لم تكن هناك الصور

٦- أساليب التدريس

تتلاف مادة الدرس يحتاج إلى الطرق المختلفة في التدريس وأساليب التدريس المختلفة لا يمكن للمدرس أن يختار طريقة القواعد والترجمة لأن هذه الطريقة لا تهتم بمهارة الكلام.

د- كتاب تمرين اللغة العربية ومباحثه

هذا الكتاب من تأليف الأستاذ الدكتور عبد الرحيم، وهو من الكتب التي تهتم بمهارة الكلام، ويحتوي على مجموعة من التمارين التي تهدف إلى تطوير مهارات التحدث باللغة العربية، ويذكر أن الكتاب من تأليف الأستاذ الدكتور عبد الرحيم، وهو من الكتب التي تهتم بمهارة الكلام، ويحتوي على مجموعة من التمارين التي تهدف إلى تطوير مهارات التحدث باللغة العربية.

١١

الناطقين بها، وسهلة الذِّكْرِ للناطقين بها. والناطقين بها يتعلمون النطق بها من الحرف ثم الاسم ثم الفعل ثم الجملة إلى ما بعدها،
بالتدرج من الحرف ثم الاسم ثم الفعل ثم الجملة إلى ما بعدها،
بدأ البحث فيه بالهيكل العام ثم قسمه إلى الخاص ثم الأنحص.
الناطقين بها يتعلمون النطق بها من الحرف ثم الاسم ثم الفعل ثم الجملة إلى ما بعدها،
بالتدرج من الحرف ثم الاسم ثم الفعل ثم الجملة إلى ما بعدها.

الفصل الثالث

منهج البحث

أ- طريقة البحث

إن طريقة البحث هي استراتيجية أو كيفية عامة تستخدم الباحثة لجمع المعلومات وتحليلها وتفيدها لحل المشكلات. وأما طريقة البحث التي تستعمل عليها الباحثة في كتابة هذه الرسالة فهي طريقة البحث الوصفي في وصف المعلومات، وجمعها، وتصنيفها، وتنظيمها كمياً أو كيفياً.

وأما طريقة تأليف هذه الرسالة وكتابتها فاعتمدت الباحثة على ما قررت كلية التربية وتأهيل المعلمين وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية دار السلام-بندا أتشية ١٤٣٦هـ / ٢٠١٥ م.

ب- المجتمع والعينة

١ شك أن المجتمع والعينة في البحث الميداني هي مصادر المعلومات والبيانات. والمجتمع هي مجموعة العناصر أو الأفراد التي ينصب عليهم الاهتمام في دراسة معينة وبمعنى آخر هو جميع العناصر التي تتعلق بها مشكلة البحث وقد يكون مجتمع الدراسة طلاب جامعة معينة أو سكان إقليم معين.^١ وأما المجتمع في هذه الرسالة فهو جميع الطلبة بمعهد نور الحكمة من السنة الأولى إلى السنة الثالثة. وكان عددهم ٤٢ طالبا لسنة دراسية ٢٠١٥/٢٠١٦.

مينة هي مجموعة جزئية من المجتمع، ويكون حجم مينة هو عدد مفرداتها وعادة تجرى الدراسة على العينة.^٢

^١ نافذ محمد بركات، التحليل الإحصائي باستخدام برنامج SPSS، قسم الاقتصاد والإحصاء التطبيقي، الجامعة الإسلامية، ٢٠٠٦-٢٠٠٧. ص. ٤

^٢ نفس المرجع، ص. ٤

وأخذت الباحثة جمعهم العينة من الفصل الاول إلى الفصل الثالث وكان عددهم ٤٢. فهذا موافق بالنظرية التي قالتها سوهرسىمى أرى كنتوا:

“Apabila subjeknya kurang dari 100 lebih baik di ambil semua, sehingga penelitiannya merupakan penelitian populasi. Selanjutnya jika jumlah subjeknya lebih besar dari 100, maka dapat diambil 10-15% atau 20-25% atau lebih.”³

إذا كان المجتمع أقل من مائة فمن الأفضل أن يؤخذ كلهم حتى يكون ذلك البحث بحث المجتمع، وإن كان عددهم كثيرا فيمكن أن يؤخذ ١٠-١٥% أو ٢٠-٢٥ أو أكثر.

³Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian; Suatu Pendekatan dan Praktik*, (Jakarta: BinaAksara, 1989), hlm. 107

ج- أدوات البحث

والمراد بأدوات البحث هي الوسيلة التي تجمع بها المعلومات اللازمة لإجابة أسئلة البحث أو اختبار فروض. وتجمع المعلومات بواسطة واحدة أو أكثر من الأدوات التالية:^٤

١- المقابلة الشخصية

إن المقابلة أداة من أدوات البحث، وهي محادثة مواجهة وم بها شخص مع شخص آخر أو أشخاص آخرين، هدفها استشارة أنواع معينة من المعلومات لاستغلالها في بحث علمي أو للاستعانة بها في التوجيه والتشخيص والعلاج.^٥ وكانت المقابلة الشخصية لجمع بيانات ، هذا البحث ستقوم بها الباحثة مع رئيس المدرسة ومدرس اللغة العربية بمعهد نور الحكمة.

^٤ صالح ابن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، الطبعة الثانية، (الناشر: المكتبة العبيكان، سنة ١٤١٦ هـ - ٢٠٠٠ م)، ص. ١٠٠.

^٥ نفس المرجع ، ص. ٣٨٨.

٢- الملاحظة المباشرة

إن الملاحظة أداة من أدوات البحث تجمع بواسطتها المعلومات التي تستخدم الباحثة من الإجابة عن أسئلة البحث واختبار فروض، فهي تعنى الانتباه المقصود والموجه نحو سلوك فردي أو جماعي معين بقصد متابعته ورصد تغيراته. والملاحظة أنواع كثيرة فهي : الملاحظة المباشرة وغير المباشرة، الملاحظة المحددة وغير المحددة، ملاحظة بمشاركة وبدون مشاركة، ملاحظة مقصود وغير مقصود.^٦

فاستعملت الباحثة لهذه الرسالة الملاحظة المباشرة حيث تقوم الباحثة بملاحظة السلوك المعين من خلال اتصاله مباشرة بالأشخاص أو الأشياء التي تتعلق بتعليم اللغة العربية بمعهد نور الحكمة.

^٦ نفس المرجع، ص. ٤٠٦.

٣- الاستفتاء

وهي مجموعة الأسئلة المكتوبة يلزم استخدامها للحصول على المعلومات من الطلبة بما لديهم من الشخصيات والمعلومات الموجودة.^٧ وتستعملها الباحثة لمعرفة استعمال كتاب تمرين اللغة العربية في تعليم اللغة العربية وأثر استعمال كتاب تمرين اللغة العربية في تعليم اللغة العربية، وقدرة الطلبة على فهم اللغة العربية باستعمالها، والمشكلات التي يواجهها المدرس والطلبة في تدريس اللغة العربية بمعهد نور الحكمة.

⁷Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Teori dan Praktik...*, hal. 128.

١- لمحة عن ميدان البحث

الميدان البحثي هو المجال الذي يتم فيه البحث العلمي، وهو المجال الذي يتم فيه دراسة الظواهر الطبيعية والاجتماعية والبيئية.

الميدان البحثي هو المجال الذي يتم فيه البحث العلمي، وهو المجال الذي يتم فيه دراسة الظواهر الطبيعية والاجتماعية والبيئية.

الميدان البحثي هو المجال الذي يتم فيه البحث العلمي، وهو المجال الذي يتم فيه دراسة الظواهر الطبيعية والاجتماعية والبيئية.

Aceh Besar. المعهد في سنة ١٩٩٩.

بني هذا المعهد ليخدم المجتمع المحلي.

المعهد يهتم بتعليم الطلاب في مختلف المجالات العلمية.

المعهد يهتم بتعليم الطلاب في مختلف المجالات العلمية.

المعهد يهتم بتعليم الطلاب في مختلف المجالات العلمية.

المعهد يهتم بتعليم الطلاب في مختلف المجالات العلمية.

المعهد يهتم بتعليم الطلاب في مختلف المجالات العلمية.

١- المعهد يهتم بتعليم الطلاب في مختلف المجالات العلمية.

٢- المعهد يهتم بتعليم الطلاب في مختلف المجالات العلمية.

للساكنين في عملية التعليم والتعلم في المدارس
 والجامعات والهيئات التعليمية المختلفة لهم خلفية التعليم متنوعة. ^١
 كما تخرج في المدارس والجامعات ومنهم من تخرج في
 المدارس والجامعات والهيئات التعليمية المختلفة. ^٢
 في هذا المعهد فهم ^٣ والأستاذ محبان.

لهذه المدرسة مباني ووسائل تعليمية، فمن المباني
 المدرسية والوسائل التعليمية:

الجدول : ٤-١

المباني والوسائل

الوسائل	المباني	الوسائل
١	الوسائل التعليمية	١

^١ الوسائل التعليمية هي الوسائل التي تستخدم في التعليم.

^٢ الوسائل التعليمية هي الوسائل التي تستخدم في التعليم.

١	١٠٠٠٠٠ ١٠٠٠٠	١
١	١٠٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠	١
١	١٠٠٠٠٠ ١٠٠٠	١
١	١٠٠٠٠٠	١
١	١٠٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠٠	١
١	محزن	١
١	١٠٠٠٠٠ ١٠٠٠٠	١
١	١٠٠٠٠٠ ١٠٠٠٠٠ ١٠٠٠٠	١
١١	١٠٠٠٠٠٠٠ ١٠٠ ١٠٠٠٠	١١
١	حمام لناظر المدرسة	١١
١	حمام للمدرسين	١١
١	حمام للطلبة	١١
١	١٠٠٠٠٠	١١
١١	المجموع	

ب- تدريس اللغة العربية بمعهد نور الحكمة للمرحلة المتوسطة

الهدف العام من تدريس اللغة العربية في المرحلة المتوسطة

هو تنمية قدرة الطالب على فهم اللغة العربية واستخدامها في الحياة اليومية.

١- فهم اللغة العربية واستخدامها في الحياة اليومية.

٢- تنمية قدرة الطالب على فهم اللغة العربية واستخدامها في الحياة اليومية.

الهدف الخاص من تدريس اللغة العربية في المرحلة المتوسطة

٣- الملاحظة المباشرة في ميدان البحث

وفي هذا البحث تعرض الباحثة نتائج البحث الميداني

الذي أجريته في المرحلة المتوسطة في المدارس الحكومية في مدينة الرياض.

والهدف من هذا البحث هو التعرف على مدى فهم اللغة العربية واستخدامها في الحياة اليومية.

والهدف من هذا البحث هو التعرف على مدى فهم اللغة العربية واستخدامها في الحياة اليومية.

والهدف من هذا البحث هو التعرف على مدى فهم اللغة العربية واستخدامها في الحياة اليومية.

الطلبة فيها العلوم الإسلامية المتنوعة منها اللغة العربية، وفي

الكتاب المستعمل في تدريس اللغة العربية في المدارس المتوسطة والثانوية في الجزائر. يظهر في الجدول الآتي:

الجدول: ٢-٤

كتب مستعملة في تدريس اللغة العربية

الكتاب	المؤلف	المجموع	الكتاب
١	الكتاب	١	الكتاب
٢	الكتاب	٢	الكتاب
٣	-	-	الكتاب
٤	الكتاب	٣	المجموع

أظهر في الجدول السابق أن الكتاب المستعمل في

تدريس اللغة العربية في المدارس المتوسطة والثانوية في الجزائر. وهذه النتيجة موافقة بما في كتاب تمرين اللغة العربية في

يُجَرَّبُ عَلَى تَطْبِيقِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي حَيَاتِهِمُ الْيَوْمِيَّةِ.

يُجَرَّبُ عَلَى تَطْبِيقِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي حَيَاتِهِمُ الْيَوْمِيَّةِ.

يُجَرَّبُ عَلَى تَطْبِيقِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي حَيَاتِهِمُ الْيَوْمِيَّةِ.

يُجَرَّبُ عَلَى تَطْبِيقِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي حَيَاتِهِمُ الْيَوْمِيَّةِ.

يُجَرَّبُ عَلَى تَطْبِيقِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي حَيَاتِهِمُ الْيَوْمِيَّةِ.

يُجَرَّبُ عَلَى تَطْبِيقِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي حَيَاتِهِمُ الْيَوْمِيَّةِ.

يُجَرَّبُ عَلَى تَطْبِيقِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي حَيَاتِهِمُ الْيَوْمِيَّةِ.

الجدول: ٨-٤

أثر كتاب تمرين اللغة العربية عند الطلبة يسهلهم في قراءة

النصوص العربية

الكتاب	مجموع	الكتاب	الكتاب
الكتاب	الكتاب	الكتاب	الكتاب
الكتاب	الكتاب	الكتاب	الكتاب
-	-	الكتاب	الكتاب

المجموع	ن	النسبة
---------	---	--------

البيانات التالية تمثل نتائج اختبار الفهم في مادة اللغة العربية لطلبة الصف الرابع الأساسي في المدارس الحكومية في محافظة دمشق للعام الدراسي ٢٠٢٠-٢٠٢١. تم توزيع الاختبار على ١٠٠ طالب، وتكونت من ١٠ أسئلة، من بينها ٥ أسئلة اختيار من متعدد، و٥ أسئلة إجابة قصيرة. تم توزيع الأسئلة على ٥ فئات، من بينها ٣ أسئلة اختيار من متعدد، و٢ أسئلة إجابة قصيرة، و٥ أسئلة إجابة طويلة. تم توزيع الأسئلة على ٥ فئات، من بينها ٣ أسئلة اختيار من متعدد، و٢ أسئلة إجابة قصيرة، و٥ أسئلة إجابة طويلة.

المشكلات التي يواجهها الطلبة في تعلم اللغة العربية في المدارس الحكومية في محافظة دمشق للعام الدراسي ٢٠٢٠-٢٠٢١. تم توزيع الاختبار على ١٠٠ طالب، وتكونت من ١٠ أسئلة، من بينها ٥ أسئلة اختيار من متعدد، و٥ أسئلة إجابة قصيرة. تم توزيع الأسئلة على ٥ فئات، من بينها ٣ أسئلة اختيار من متعدد، و٢ أسئلة إجابة قصيرة، و٥ أسئلة إجابة طويلة.

الجدول: ٩-٤

المشكلات التي يواجهها الطلبة بكتاب يستعمله المدرس

نوع المشكلة	مجموع	النسبة	ن
المشكلات التي يواجهها الطلبة بكتاب يستعمله المدرس	١	١%	١
المشكلات التي يواجهها الطلبة بكتاب يستعمله المدرس	١	١%	١

الأسئلة	ن	ن	ن
الأسئلة	ن	المجموع	

المشكلات التي يواجهها الطلبة في تعليم اللغة العربية "المشكلات"

المشكلات التي يواجهها الطلبة في تعليم اللغة العربية "المشكلات"

المشكلات التي يواجهها الطلبة في تعليم اللغة العربية "المشكلات"

المشكلات التي يواجهها الطلبة في تعليم اللغة العربية "المشكلات"

المشكلات التي يواجهها الطلبة في تعليم اللغة العربية "المشكلات"

الجدول: ١٠-٤

المشكلات التي يواجهها الطلبة في تعليم اللغة العربية

الأسئلة	مجموع	الأسئلة	ن
الأسئلة	ن	الأسئلة	ن
الأسئلة	ن	الأسئلة	ن
الأسئلة	ن	الأسئلة	ن

التي كانت بمثابة نقطة انطلاق لدراسة اللغة العربية في المدارس

والتي كانت بمثابة نقطة انطلاق لدراسة اللغة العربية في المدارس
والتي كانت بمثابة نقطة انطلاق لدراسة اللغة العربية في المدارس.

والتي كانت بمثابة نقطة انطلاق لدراسة اللغة العربية في المدارس

والتي كانت بمثابة نقطة انطلاق لدراسة اللغة العربية في المدارس

والتي كانت بمثابة نقطة انطلاق لدراسة اللغة العربية في المدارس

والتي كانت بمثابة نقطة انطلاق لدراسة اللغة العربية في المدارس

والتي كانت بمثابة نقطة انطلاق لدراسة اللغة العربية في المدارس

والتي كانت بمثابة نقطة انطلاق لدراسة اللغة العربية في المدارس

والتي كانت بمثابة نقطة انطلاق لدراسة اللغة العربية في المدارس

والتي كانت بمثابة نقطة انطلاق لدراسة اللغة العربية في المدارس

إلى أن يكون المعلم قادراً على تدريس اللغة العربية بمعهد
 المعلمين والمعلمات في المنطقة.

المعلمين والمعلمات في تدريس اللغة العربية بمعهد
 المعلمين والمعلمات في المنطقة إلى أن يكون المعلم قادراً
 على تدريس اللغة العربية بمعهد المعلمين والمعلمات في المنطقة
 كتاب تمرين اللغة العربية في تدريس اللغة العربية
 المعلمين والمعلمات في المنطقة.

لذا الكتاب في تدريسهم مناسباً للمعلمين والمعلمات
 في تدريس اللغة العربية كما أنه يتكون من
 واستيعابها وقواعد اللغة وتدريبها والتمارين
 وفي تدريسهم أتمنى أن تكون الطريقة الحديثة في تدريس اللغة
 المعلمين والمعلمات في المنطقة.

١. المعلمين والمعلمات في المنطقة.

٢. المعلمين والمعلمات في المنطقة.

٣. المعلمين والمعلمات في المنطقة.

والكتاب يستهدف إلى أن يسيطر الطلبة على فهم النص

ويعمل على إغنائهم بالمفردات المركبة في الجمل. ^{١١}

ويعمل على إغنائهم بالمفردات المركبة في الجمل. ^{١١}

ويعمل على إغنائهم بالمفردات المركبة في الجمل. ^{١١}

ويعمل على إغنائهم بالمفردات المركبة في الجمل. ^{١١}

ويعمل على إغنائهم بالمفردات المركبة في الجمل. ^{١١}

ويعمل على إغنائهم بالمفردات المركبة في الجمل. ^{١١}

ويعمل على إغنائهم بالمفردات المركبة في الجمل. ^{١١}

^{١١} ...

^{١٢} ...

- قدرتهم على معرفة النحو تؤدي إلى ضعفهم
في النحو.

- في النحو، النحو هو العلم الذي يدرس
معنى المقروء.

- النحو هو العلم الذي يدرس
القواعد التي تحكم بناء الجمل.

ب- تحليل البيانات

في النحو، النحو هو العلم الذي يدرس

القواعد التي تحكم بناء الجمل في معهد نور الحكمة

يستعمل كتاب تمرين اللغة العربية في تعليم اللغة العربية للمرحلة

الابتدائية بإرشاده.

وصنف هذا الكتاب وجيزا سعيا إلى
 أن يكون مرجعا للمعلمين والطلاب في
 التعرف على القواعد النحوية وفهمها المقروءات إلى ذلك أنه يفيد أيضا

والكتاب يشتمل على موضوعات مختارة أخذت من
 المعجم الحديث ويتميز بعرض التمرينات التي
 يمكن استخدامها في استخدام الكتاب طريقة الاستنباطية كما
 اعترفه المؤلف نفسه. والكتاب يستهدف إلى أن يسيطر الطلبة
 على القواعد النحوية ويفهموا المقروءات إلى ذلك أنه يفيد أيضا
 إغنائهم بالمفردات المركبة في الجملة المفيدة.

هذا الكتاب يمكن استخدامه في تعليم اللغة
 العربية للطلبة في فهم اللغة العربية.
 يمكن استخدامه في المحادثة اليومية
 في الحياة اليومية أيضا في الحياة اليومية
 في الحياة اليومية أيضا في الحياة اليومية.

وأما المشكلات التي يواجهها المدرس في تطبيق تدريس

العلوم الطبيعية في المدارس الثانوية، فإنها يمكن تلخيصها في النقاط التالية:

- نقص الكوادر العلمية المؤهلة لدراسة هذا المعهد في المدارس

التي تؤدي إلى ضعف مستوى التعليم في هذا المجال.

- وقلة قدرتهم على فهم المفاهيم العلمية وتؤدي إلى ضعفهم

في هذا المجال.

- نقص الكوادر العلمية المؤهلة لدراسة هذا المعهد في المدارس

معنى المقروء.

- نقص الكوادر العلمية المؤهلة لدراسة هذا المعهد في المدارس

التي تؤدي إلى ضعف مستوى التعليم في هذا المجال.

ج- تحقيق الفروض

في ضوء ما سبق، فإن تحقيق الفروض يمكن تلخيصها في النقاط التالية:

التي افترضها الباحثة في الفصل الأول من هذا البحث:

١- إن استخدام كتاب تمرين اللغة العربية في الصفوف الأولى من دور هام في ترقية قدرة الطلبة على فهم اللغة العربية. إن استخدام كتاب تمرين اللغة العربية في الصفوف الأولى من دور هام في ترقية قدرة الطلبة على فهم اللغة العربية. إن استخدام كتاب تمرين اللغة العربية في الصفوف الأولى من دور هام في ترقية قدرة الطلبة على فهم اللغة العربية.

٢- إن استعمال كتاب تمرين اللغة العربية في الصفوف الأولى من دور هام في ترقية قدرة الطلبة على فهم اللغة العربية. إن استخدام كتاب تمرين اللغة العربية في الصفوف الأولى من دور هام في ترقية قدرة الطلبة على فهم اللغة العربية. إن استخدام كتاب تمرين اللغة العربية في الصفوف الأولى من دور هام في ترقية قدرة الطلبة على فهم اللغة العربية.

٣- إن المدرس لا يستخدم الطرق المناسبة التي تجعل الطلبة راغبين في تعلم اللغة العربية. إن استخدام كتاب تمرين اللغة العربية في الصفوف الأولى من دور هام في ترقية قدرة الطلبة على فهم اللغة العربية. إن استخدام كتاب تمرين اللغة العربية في الصفوف الأولى من دور هام في ترقية قدرة الطلبة على فهم اللغة العربية.

الفصل الخامس

الخاتمة

تم بحث هذه الرسالة عما يتعلق بتدريس اللغة العربية في معهد نور الحكمة فالآن يحسن أن تقدم الباحثة نتائجها والاقتراحات ختاماً لهذه الرسالة.

أ- نتائج البحث

بناءً على عرض البيانات وتحليلها في الفصل السابق فيمكن بيان نتائج هذا البحث كما يلي:

١- إن استعمال كتاب تمرين اللغة العربية فعالية في تعليم اللغة العربية ومساعد في ترقية قدرة الطلبة على فهم اللغة العربية واستيعاب اللغة العربية.

٢- إن استعمال كتاب تمرين اللغة العربية في تعليم اللغة العربية له دور هام في ترقية قدرة الطلبة على فهم اللغة العربية.

٣- إن استعمال كتاب تمرين اللغة العربية في تعليم اللغة العربية يسهل الطلبة في فهم اللغة العربية. كان الطلبة قادرين على فهم اللغة العربية واستعمالها في المحادثة اليومية. إن هذا التعليم يشجع الطلبة في تعبير آرائهم مع أصدقائهم ومعلميهم

٤- وأما المشكلات التي يواجهها الطلبة في تعلّم اللغة العربية بمعهد نور الحكمة للمرحلة المتوسطة لأن أكثرهم يأتون من المدارس الابتدائية الحكومية من قبل وقلة قدرتهم على معرفة النحو والتدريب به تؤدي إلى ضعفهم على القراءة. وكما أن المدرسون لا يهتمون بقدرة الطلبة على تطبيق اللغة العربية اليومية إلا مدرس اللغة العربية.

ب- المقترحات

١- ينبغي للمدرس أن يقدم تدريس المفردات كاملاً لأنها من إحدى العناصر التي لا بد من استيعابها للحصول على مهارات اللغة العربية.

٢- ينبغي للمدرس أن يستخدم الوسائل التعليمية المناسبة الكافية في تدريس اللغة العربية لأن لها آثاراً في ترقية رغبة الطلبة وقدرتهم على مهارات اللغة العربية، وازدياد المفردات عندهم تسهيلاً لهم في تعبير أفكارهم.

٣- ينبغي للمدرس أن يفهم أن في تدريس اللغة العربية بعض الكتب والطرق المتنوعة. وعلى المدرس أن يختار ما يناسبه، ويعرف أن الكتاب الواحد لا يناسب كل الظروف والمجتمعات والدارسين، وأ، لكل كتب مزاياها وعيوبها، لذلك يجب على المدرس أن يستخدم الكتاب والطريقة المناسبة بشأن مستوى عقول الطلبة.

٤- ينبغي للمدرس أن يفهم أن نجاح التدريس يرتبط إلى حد كبير بالكتب ويستطيع المدرس أن تعالج كثيرا من فساد المنهج وضعيف المتعلمين وصعوبة الكتاب المدرسي من مشكلات التدريس.

٥- على الطلبة أن يجتهدوا في تعليم اللغة العربية ويطبقوها في أيامهم حتى يكون كلامهم كلاما صحيحا خاليا من الزلل.

٦- على الطلبة أن يقرؤوا النصوص العربية كثيرا لكي يقدرُوا على القراءة الصحيحة ويطبقوا القواعد النحوية فيها.

٧- يرجى على القارئ الذين يقرؤون هذه الرسالة أن يتفضلوا بالنقد البنائي، إذا وجدوا فيها الخطأ والنقصان حتى تكون هذه الرسالة كاملة ومفيدة للباحثة خاصة والقارئ عامة.

المراجع

أ- المراجع العربية

أرشاد، أذهاب. مدخل إلى طريقة اللغوية الأجنبية
المدرس اللغة العربية، أوجوزح فانداح: مطبعة
أحكم، ١٩٨٨،

العساف، صالح ابن حمد. المدخل إلى البحث في العلوم
السلوكية، الطبعة الثانية، الناشر: المكتبة
العبيكان، سنة ١٤١٦ هـ - ٢٠٠٠ م.

الغلاييني، مصطفى. جامع الدروس العربية، الجزء الأول،
بيروت: منشورات المكتبة العصرية، ١٩٨٧.

القدير، حامد عبد. النهج الحديث في أصول التربية وطرق التدريس
سأل خاصة، الجزء الثاني، مصر: مكتبة النهضة،
١٩٨٠.

بركات، نافذ محمد. التحليل الإحصائي باستخدام
برنامج، قسم الاقتصاد والإحصاء الطبيعي،
الجامعة الإسلامية، ٢٠٠٦.

زكارياء، إسماعيل. طرق التدريس اللغة العربية، القاهرة: دار
المعارف الجامعة، دون سنة.

زينى دحلان، أحمد. شرح مختصر جدا على متن
الأجرومية، الطبعة الثالثة: إندونيسيا، حرمين
جايا، ٢٠٠٦.

سيد عبد العال، عبد المنعم. طرق تدريس اللغة العربية،
القاهرة: دار غربيا للطباعة، دون سنة.

ضياء الصديقي، أساليب وطرق التدريس، مصر: الإسكندرية، دا
الوفاء لدنيا للطباعة والنشر، ٢٠٠٣.

طعيمة، رشدى أحمد. تعليم العربية لغير الناطقين مناهجه وأساليبه، مصر: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩.

قضاة، حاتم أحمد. مناهج وأساليب التدريس، بريطانيا: جامعة عجمان، ١٩٩٩،

محفوظة، جميع الحقوق. المنجد فى اللغة والإعلام، الطبعة الثانية والأربعون، بيروت: دار المشرق، ٢٠٠٧

محمود، سلامى بنت. المدخل إلى تعليم اللغة العربية، دار السلام- بندا آتشيه: الرانيرى فرس، ٢٠٠٤.

مسلم، بخارى. المدخل إلى علم اللغة العربية، قسم اللغة العربية بكلية التربية جامعة الرانيرى الإسلامية الحكومية، دار السلام- بندا آتشيه، ٢٠٠٦.

ب- المراجع الإندونيسية

- Arikunto, Suharsimi. ***Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan dan Praktik***, Jakarta: Bina Aksara, 1989.
- Dahlan, Juwairiyah. ***Metode Belajar Mengajar Bahasa Arab***, Surabaya: Usaha Nasional, 1992.
- Harun, M. Yaqob, dkk. ***Panduan Menulis Skripsi Bagi Mahasiswa Fakultas Tarbiyah***, Fakultas Tarbiyah IAIN Ar-Raniry: Darussalam Banda Aceh, 2008.
- Kencana, Wawan Nur, P.P.N. Sumatera, ***Evaluasi Pendidikan***, Surabaya: Usaha Nasional, 1986.

الدرس	: اللغة العربية	الإمتحان: الإختبار
الفصل	:	المدرسة : نور المحكمة
الإسم	:	

١. ترجم إلى اللغة الإندونيسا الصحيحًا !

- | | | | |
|------------|------------|------------|------------|
| (١) كتاب | (٦) قرطاس | (١١) قلم | (١٦) باب |
| (٢) مكتب | (٧) طباشير | (١٢) مقعد | (١٧) كرسي |
| (٣) طلاّسة | (٨) مسطرة | (١٣) نافذة | (١٨) مكنسة |
| (٤) ثوبٌ | (٩) ولدٌ | (١٤) رقمٌ | (١٩) بئرٌ |
| (٥) عُشبٌ | (١٠) كُوبٌ | (١٥) قلمان | (٢٠) أولاد |

٢. اكمل ما يأتي!

في الصدر...

أنت تأكل با...

لك رأس وعليه ...

للرجل شعر.....

على الوجه...

تحت الجبهة.....

كل عين

للمرأة شعر...

في الفهم ...

تنظر كل شيء با...

أنت تتكلم

أنت لاتأكل الماء بل...

للرجل شعر قصير وللمرأة...

والمريض يشرب

أنت تمشط شعرك كل يوم با...
أنت لاتشرب الرزّ بل...
يسيل الدم من القلب إلى...
في البطن ...
تحت العينين خدان بينهما....
والصبي يشرب

3. Buatlah kalimat-kalimat di bawah ini
dalam bahasa Arab

Ini satubuah buku

Ini kelas saya

Itu dua buah buku

Dia (Laki-Laki) dalam kelas

Ayah di rumah

Dia (Perempuan) di Kantor sekolah

Ibu di dapur

Ini kitab saya

Saya di dalam kelas

Di bawah pohon ada seorang laki-laki

DAFTAR ANGKET UNTUK SISWA

Nama :

Kelas :

Jawablah pertanyaan di bawah ini sesuai dengan yang anda ketahui dengan cara memberikan tanda (X) pada jawaban yang sesuai dengan keinginan anda!

1. Apakah Guru anda selalu menggunakan Kitab Tamrin Lughah ketika mengajar Bahasa Arab?
 - a. Ya
 - b. Tidak
 - c. Kadang-kadang
2. Menurut anda apakah belajar Bahasa Arab dengan menggunakan Kitab Tamrin Lughah memudahkan anda dalam memahami Bahasa Arab?
 - a. Ya
 - b. Tidak
 - c. Kadang-kadang penting
3. Apakah anda mempunyai kesulitan waktu belajar Bahasa Arab dengan Kitab Tamrin Lughah?
 - a. Ya
 - b. Kadang-kadang
 - c. tidak
4. Apakah anda menyukai pelajaran Bahasa arab yang diajarkan oleh guru anda dengan Kitab Tamrin Lughah?
 - a. Sangat suka
 - b. Kadang-kadang
 - c. Tidak suka
5. Apakah anda memahami bahasa arab dengan Kitab Tamrin Lughah yang di gunakan oleh guru anda ?
 - a. Paham
 - b. Kadang-kadang
 - c. Tidak

6. Setelah anda mempelajari bahasa arab dengan menggunakan Kitab Tamrin Lughah selama ini, apakah anda bisa menerapkannya dalam kehidupan sehari-hari?
 - a. Bisa
 - b. Kadang-kadang
 - c. Tidak bisa
7. Apakah bahasa arab yang anda pelajari dengan guru anda, bisa memudahkan anda dalam membaca teks yang berbahasa arab?
 - a. Ya
 - b. Kadang-kadang
 - c. Tidak sama sekali
8. Apakah anda mempunyai kesulitan dalam memahami dan menerapkan bahasa arab?
 - a. Ya
 - b. Tidak
 - c. Kadang-kadang
9. Kesulitan apa saja yang anda hadapi dalam memahami dan menerapkan bahasa arab?
 - a. Kurang memahami dasar-dasar bahasa arab
 - b. Kurangnya latihan dalam bacaan teks-teks bahasa arab
 - c. Tidak memahami makna bacaan
10. Berapa mufradat yang anda ketahui setelah belajar Bahasa Arab dengan Kitab Tamrin Lughah ?
 - a. 5
 - b. 15
 - c. 20
11. Apakah guru anda sering menyuruh anda untuk membaca teks berbahasa arab satu persatu sebelum mulai belajar?
 - a. Ya, sering
 - b. Kadang-kadang
 - c. Tidak pernah

12. Apakah guru anda sering memberikan tugas kepada kalian setelah memberikan pelajaran bahasa arab?
- a. Seiring
 - b. Kadang-kadang
 - c. Tidak pernah
13. Bagaimana cara menerapkan bacaan bahasa arab yang benar disekolah anda?
- a. Guru langsung membetulkan jika murid salah
 - b. Guru membetulkan setelah siswa selesai membaca
 - c. Siswa saling membetulkan, kemudian guru mempertegaskannya lagi
14. Apa masalah anda dalam belajar Bahasa Arab dengan Kitab Tamrin Lughah ?
- a. Mufradatnya sulit
 - b. Tidak mengetahui makna mufradat
 - c. Tidak ada dasar Bahasa Arab

DAFTAR WAWANCARA DENGAN USTAZ/ TENAGA PENGAJAR BAHASA ARAB

1. Kitab apa yang bapak gunakan waktu mengajar bahasa arab?
2. Apakah Kitab Tamrin Lughah dipergunakan setiap hari di sekolah ini untuk belajar bahasa arab?
3. Apakah bahasa arab yang diajarkan dengan Kitab Tamrin Lughah bisa memudahkan siswa untuk membaca teks berbahasa Arab dan memahaminya?
4. Setelah mempelajari Bahasa arab dengan menggunakan Kitab Tamrin Lughah, apakah siswa bisa menerapkannya dalam bacaan teks berbahasa Arab dan percakapan sehari-hari?
5. Apakah siswa mempunyai kesulitan dalam memahami bacaan teks berbahasa arab?
6. Kesulitan apa saja yang dihadapi oleh siswa?
7. Kesulitan apa saja yang ustaz hadapi dalam mengajar Bahasa Arab ?

RIWAYAT HIDUP PENULIS

Nama : Masriani
Nim : 220919032
Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan
Program Studi : Bahasa Arab
Tempat/Tgl.Lahir : Mon Ara/ 23 Februari 1990
Alamat Rumah : Jl. Montasik Cot Goh
Telp./Hp : 082216033798
E-mail : -
Hobi : Membaca

Riwayat pendidikan

SD	: MIN Piyeung	Tahunlulus : 2001
SMP	: MTsS Nurul Hikmah	Tahunlulus : 2005
SMA	: MAK Nurul Hikmah	Tahunlulus : 2008
Perguruan Tinggi	: UIN Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh	

Data orang tua

Nama Ayah	: A. Lathif
Nama Ibu	: Nur Bayati
Pekerjaan Ayah	: Petani
Pekerjaan Ibu	: IRT
Alamat	: Desa Piyeung Mon Ara, Kec. Montasik, Kab. Aceh Besar

Aceh Besar, 31 Agustus 2016,
Yang menerangkan,

Masriani
NIM. 220919032